

wochenspiegel

am Mittwoch

BAD SCHWARTAU/STOCKELSDORF

25. Mai 2016 – kostenlos

Finanzministerin informiert zum Thema Rente

Bad Schwartau. Der Seniorenbeirat der Stadt Bad Schwartau bietet am Donnerstag, 26. Mai, ab 18 Uhr einen Informationsabend zum Thema „Renten und andere Alterseinkünfte – Wer muss eine Einkommensteuererklärung abgeben?“ im Haus der Senioren, Eutiner Straße 4 b, an. Finanzministerin Monika Heinhold des Landes Schleswig-Holstein referiert hierzu und stellt den „Alterseinkünfterechner“ vor. Durch eine Gesetzesänderung des Jahres 2015 sind immer mehr Rentnerinnen und Rentner zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet. Anmeldungen werden im Rathaus, Zimmer E 15, und unter Telefon 0451/20 00 24 23 entgegen genommen.

Gesundheitsforum zum Bandscheibenvorfall

Bad Schwartau. Im Rahmen des Gesundheits-Forums Bad Schwartau findet am Dienstag, 31. Mai, ein Vortrag zum Thema „Bandscheibenvorfall – Diagnostik und Therapie“ statt. Der Referent Dr. med. Armin Echelmeyer, Facharzt für Neurochirurgie, steht im Anschluss für Fragen zur Verfügung. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Konferenzraum des Helios Agnes Karll Krankenhaus Bad Schwartau. Aufgrund begrenzter Kapazitäten wird um Anmeldung unter Telefon 0451/2007-152 gebeten.



Großübung auf der K 37

Eine gesperrte Kreisstraße, fünf Schrottautos und 33 freiwillige Darsteller für Verletzte – am vergangenen Freitag gab es eine groß angelegte Übung der Gemeindefeuerwehr zur technischen Hilfeleistung. Bei dem fiktiven Verkehrsunfall waren fünf Autos infolge eines illegalen Autorennens zwischen Curau und Malendorf verunglückt und hatten dabei auch Zuschauer getroffen. „Die Straße hat an der Brücke über den Bach eine kleine Unebenheit. Wenn man mit zu hoher Geschwindigkeit darüber

fährt, kann so ein Fahrzeug schon mal abheben“, erklärte Gemeindeführer Günter Volkmann zur angenommenen Ursache. Neben den elf Wehren der Gemeinde Stockelsdorf waren auch Einheiten des Rettungsdienstes, der Sanitätsdienst der Hilfsorganisationen des Kreises Ostholstein, die Rettungshundestaffel BRH-Rettungshundestaffel Schleswig-Holstein Ost und die Feuerwehr Bad Schwartau-Rensfeld an der Übung beteiligt und insgesamt 238 Helfer vor Ort. » Seite 26 / Foto: Schalk

Wildpflanzenexpedition durch den Medizinwald

Ratekau. Einen Vorgeschmack auf den Wildkräuter-Sommer gibt es am Montag, 30. Mai, von 10 bis 12 Uhr auf einer Führung durch den Medizinwald in Ratekau. Unter fachkundiger

Begleitung der zertifizierten Natur- und Landschaftsführerin Iris Bein erfahren die Teilnehmer, welche kulinarischen Genüsse sie aus der Natur zaubern können und welche Kräuter

schon seit Tausenden von Jahren als Heilpflanzen verwendet werden. Der Treffpunkt ist auf dem Parkplatz des Dorfmuseums Ratekau. Erwachsene zahlen acht Euro,

Kinder drei Euro. Weitere Informationen unter <http://kraeuter-fuehrungen-ostholstein.de>. Anmeldungen unter Telefon 0160/95 21 64 05 oder Bein.Iris@t-online.de.

Zustellung: 04 51/144-18 26
Redaktion: 144-17 81, Fax -17 99
Anzeigen: privat 144-11 11, Fax -10 10
gewerblich 144-17 63, Fax -17 79

Gold & Silber

Wir zahlen hohe Preise für Besteck und Schmuck, Brillanten und Uhren, Münzen, Zahngold und Bernstein
ANTIK & KUNST
Breite Str. 4 neben der Schiffahrtsgesellschaft
direkt am Köberg
J 7 25 56 - Gutachten
Suche Montblanc-Füller sowie alte Orden, Teppiche, Asiatika und Bilder

AUTOHAUS
Rekoendt
Inn.: MICHAEL PETTYJEAN
Ab dem 21. Mai 2016 sind wir auch in der Nähe

Fackenburger Allee 104
23554 Lübeck

Toyota Service
Reparatur und Service für alle Marken



Fackenburger Allee 104,
23554 Lübeck
Tel.: 0451/47999285 - www.rekoendt.de

Milczewski
WURST & SALAT BISSUNT
Kilometer Service H. MILCZEWSKI & K. - GENIEN STRASSE 251 - 23560 LÜBECK
EINKAUFEN FÜR JEDERMANN | MO-FR: 7-19 UHR | SA: 8-16 UHR

FÜR GRILL UND PFAN
Seawater-Garnelen 31/40 12,90€
ohne Kopf, ohne Schale, gefroren, 1-kg-Beutel
Seawater-Garnelen 26/30 12,90€
ohne Kopf, ohne Schale, gefroren, 1-kg-Beutel
Seawater-Garnelen 13/15 17,99€
ohne Kopf, ohne Schale, gefroren, 1-kg-Beutel
Seawater-Garnelen 8/12 19,49€
ohne Kopf, mit Schale, gefroren, 1-kg-Beutel

TIPP DER WOCHE:
Meeresfrüchte-Cocktail 7,29€
gefroren, 1-kg-Beutel

Hier stimmen Service, Qualität und Preis!

HOCHBERG FLOHMARKT
IKEA & LUV-Shopping Lübeck 29.05.
familia Reinfeld - überdacht möglich 05.06.
plaza Lübeck - überdacht möglich 12.06.
familia Schwartauer Landstraße 19.06.
Tel.: 04102 / 3 19 39
www.hochberg.tv

Das Pfötchen Hotel
Inhaberin Sandra Zwimer
Es stehen Ihren Samtpfoten zwei großzügige Räume zur freien Verfügung.
Lindenstraße 31, 23611 Bad Schwartau,
Tel. 0176/3179424 | www.pfoetchen-hotel-bad-schwartau.de

GOLDANKAUF
Verkauf von Schmuck aus Privatbesitz
www.smy-web.de
Schmuck
Im Hause Karstadt
Eingang Schragen/Königstraße

Unser Razaq
• Kurierdienste
• Verteilservice
• Dienstleistungen
Dorfstr. 19, 23562 Lübeck
01157 / 39 62 94 42
Einfach unverbindlich anrufen!

Benefizkonzert in Sereetz

Sereetz. In der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Schifflein Christi, Ringstraße 25, findet am Sonnabend, 28. Mai, um 18 Uhr ein Benefizkonzert mit dem Chor Lyra 1878 Bad Schmiedeberg statt. Zu hören sind Volkslieder und sakrales Liedgut. Der Eintritt ist frei, Spenden für die Kirchenarbeit erbeten.

Konzert des Musikvereins

Bad Schwartau. Der Musikverein Bad Schwartau ist am Sonntag, 29. Mai, um 10.30 Uhr in der Konzertmuschel im Bad Schwartauer Kurpark zu hören. Gesungen werden internationale Lieder, aber auch launige Potpourris Berliner Lieder sowie Volkslieder, neu in Szene gesetzt von Ernst-Günter Hinz. Singen mit dem Publikum und unterhaltsame kleine Geschichten und Gedichte runden das Programm ab. Der Chor wird begleitet von Burkhardt Malmen am Keyboard, Christian von Seebeck Bass und Julian Malmen am Schlagzeug. Die Leitung hat Ernst-Günter Hinz.

CDU lädt zum Freundes-Stammtisch

Bad Schwartau. Anlässlich der Verleihung der Stadtehrenscheiben durch Bürgervorsteherin Birgit Clemens und zur Proklamation des Kurgastkönigs und des Volkskönigs 2016 lädt Frank Schumacher, Ortsvorsitzender CDU Bad Schwartau, Mitglieder und Freunde am Sonntag, 29. Mai, ab 18.30 Uhr zu einem Freundes-Stammtisch in das Festzelt des Volks- und Schützenfestes auf dem Marktplatz ein. Auch die Diskussion aktueller politischer Themen in Bad Schwartau und Fragen, sowie Anregungen der Mitglieder der CDU Bad Schwartau sollte an diesem Abend nicht zu kurz kommen. Die CDU Bad Schwartau nimmt auch am großen Festumzug des Volks- und Schützenfestes in Bad Schwartau teil.

Große Einsatzübung für die Feuerwehren

Alle elf Wehren der Gemeinde probten am Freitagabend den Ernstfall bei einer groß angelegten Übung zur technischen Hilfeleistung.

Stockelsdorf. Um 19.37 Uhr ging der Alarm los: „Infolge eines illegalen Autorennens auf der K 37 zwischen Malkendorf und Curau sind Fahrzeuge verunglückt und mehrere Personen eingeklemmt“, lautete die Einsatzmeldung. Alarmiert wurden zunächst die Freiwilligen Feuerwehren Malkendorf und Curau. Doch schnell wurde klar, dass das nicht reicht und so wurden nacheinander alle elf Feuerwehren der Gemeindefeuerwehr alarmiert. Besonders hart war das für die Ehrenamtlichen der Wehren Mori und Eckhorst, die gerade nach einem Verkehrsunfall auf der A20 zurückgekehrt waren.

Was zunächst wie ein Horror-szenario wirkte, war zum Glück nur eine Übung, die allerdings sehr realistisch dargestellt wurde. Fünf Schrottfahrzeuge waren zunächst auf einer Leitplanke, auf dem Dach liegend, übereinander und im angrenzenden Graben angeordnet worden. Zusätzlich waren insgesamt 33 Freiwillige realistisch geschminkt worden und gaben bei der Darstellung der Verletzten wirklich alles. Die Darsteller kamen von den Freiwilligen Feuerwehren Großenbrode und Kücknitz, von den Maltesern aus Timmendorfer Strand und vom ASB Lübeck sowie einige Privatpersonen.

Die Verletzten waren in den Fahrzeugen zum Teil eingeklemmt oder als betroffene Zuschauer des illegalen Autorennens am Fahrbahnrand, einige sind in die angrenzenden Felder geflüchtet und mussten von der ebenfalls alarmierten Rettungshundestaffel BRH-Rettungshundestaffel Schleswig-Holstein Ost gesucht werden. Als Nebenschauplatz diente der Brand einiger Strohhallen, der gelöscht werden sollte.

Neben den Stockelsdorfer Wehren waren Einheiten des Rettungsdienstes inklusive leitendem Notarzt und organisatorischem Leiter Rettungsdienst,



Die ersten Kräfte am Unfallort der Übung waren die Blauröcke der Freiwilligen Feuerwehr Curau.



Mit der Hydraulikscherer wird das Fahrzeug zur Rettung der Verletzten aufgeschnitten.



Fotos: HÖ
Hat alles genau im Blick: Gemeindeführer Günter Volkmann.

der Sanitätsdienst der Hilfsorganisationen des Kreises Ostholstein und die Feuerwehr Bad Schwartau-Rensefeld an der Übung beteiligt. Die Freiwillige Feuerwehr Techau sicherte die Zufahrten zur K37 ab und stellte außerdem den Brandschutz für die Gemeinde Stockelsdorf im Ernstfall. Die Bereitschaft vom DRK Stockelsdorf versorgte die Teilnehmer mit Getränken und warmen Essen. Auch Kreisbrandmeister Thorsten Plath war vor Ort. Insgesamt waren 238 Helfer aller

Organisationen an der Übung beteiligt.

Es war das erste Mal, dass mit allen elf Feuerwehren der Gemeinde und weiteren Einheiten gemeinsam die technische Hilfeleistung geübt wurde. Geplant und organisiert wurde die geheime Übung von Gemeindeführer Günter Volkmann sowie Marcus Fischer und Sascha Hasselmann von der Freiwilligen Feuerwehr Stockelsdorf. Eine besondere Herausforderung für die beteiligten Helfer waren die vie-

len Verletzten und die Enge der Straße, die wenig Platz ließen. Mit dem Ergebnis der Übung zeigte sich Volkmann zufrieden, die Zusammenarbeit zwischen den beteiligten Rettern und Helfern klappte gut, auch wenn es bei der Alarmierung haperte. Durch einen Systemabsturz in der Einsatzzentrale konnte nicht wie geplant alarmiert werden, was die Übung verzögerte. Aber auch so etwas kann im Ernstfall geschehen. Gegen 22.30 Uhr war die Übung beendet. HÖ

Gemeindejugendring hat neuen Vorstand

Stockelsdorf. Der Gemeindejugendring (GJR) besteht bereits seit 1952. Ihm gehören zurzeit zehn Jugendgruppen verschiedener Vereine an, von denen der ATSV Stockelsdorf mit seinen 1.474 jugendlichen Mitgliedern am stärksten vertreten ist. Außerdem gehören die Curauer Sportschützen, der Eckhorster Pferdesport, die evangelische Jugend Curau und die evangelische Jugend Stockels-

dorf, die Jugendfeuerwehr, das Jugendrotkreuz, die Landjugend, der Schützenverein Stockelsdorf und der SV Dissau dazu.

Im Vereinsheim des ATSV fand nun die Jahreshauptversammlung des GJR statt, auf der der Vorstand neu zu besetzen war. „Die Jahreshauptversammlung war erschreckend schwach besucht“, so der neue Vorsitzende Andreas Schlüter.

Sowohl er als auch sein neuer Stellvertreter Steffen Gloe wurden mehrheitlich gewählt. Kommissarisch wurde Diakon Roman Röpstorff zum Kasswart ernannt. Berndt Kallies wurde wiederum mehrheitlich als Schriftführer wieder gewählt, ebenso Alexander Wehowsky als erster Beisitzer. Der Posten des zweiten Beisitzers ist vakant.

„Wir müssen jetzt alles daran

setzen, dass der GJR wieder auf die Beine kommt und auch bekannt wird“, erklärt Schlüter. Der GJR organisiert beispielsweise die Sammel-Aktion Jugend sammelt für Jugend (JSFJ), bei der seit über 60 Jahren Jugendliche von Haus zu Haus Spenden für die Jugendarbeit sammeln. Die Sammelaktion hat am 12. Mai begonnen und dauert noch bis 9. Juni an. Auch in diesem Jahr hat Land-

tagspräsident Klaus Schlie wieder die Schirmherrschaft dafür übernommen. Einige Sammel-Gebiete sind noch frei, bei Interesse bitte Kontakt mit Berndt Kallies unter Mobil 0173/614 77 62 oder per Mail an berndt.kallies@t-online.de aufnehmen. Weitere Informationen zum Gemeindejugendring sind auch auf der Homepage unter gjr-stockelsdorf.de zu finden. HÖ